

Leçons de Ténèbres du Vendredi saint

H 95

Lamentations 5

M A Charpentier
edited by Peter Young

Violin I (or recorder)
Violin II (or recorder)
Soprano 1
Soprano 2
Basse continue

6
4

4 3 4 3

Detailed description: This block contains the first system of the musical score, measures 1 through 6. It features five staves: Violin I (or recorder), Violin II (or recorder), Soprano 1, Soprano 2, and Basse continue. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The Violin I part begins with a quarter note G4, followed by eighth notes A4 and B4, then a dotted quarter note C5, and a quarter note B4. The Violin II part has a whole rest in measure 1, then enters in measure 2 with a quarter note G4, followed by eighth notes A4 and B4, then a dotted quarter note C5, and a quarter note B4. The Soprano parts have whole rests throughout. The Basse continue part has a whole note G3 in measure 1, a whole note A3 in measure 2, a whole note B3 in measure 3, and a half note G3 in measure 4, followed by a half note F#3 in measure 5 and a whole note E3 in measure 6. Fingerings for the B.C. are indicated as 6/4, 4, 3, 4, 3.

Vln. I
Vln. II
B.C.

7

7 #8 7 6 7 4 3
#5 6

Detailed description: This block contains the second system of the musical score, measures 7 through 12. It features three staves: Violin I, Violin II, and Basse continue. The Violin I part starts with a fermata over a quarter note G4 in measure 7, then eighth notes A4 and B4, followed by a dotted quarter note C5, and a quarter note B4. The Violin II part has a whole rest in measure 7, then enters in measure 8 with a quarter note G4, followed by eighth notes A4 and B4, then a dotted quarter note C5, and a quarter note B4. The Basse continue part has a whole note G3 in measure 7, a whole note A3 in measure 8, a whole note B3 in measure 9, a whole note C4 in measure 10, a whole note B3 in measure 11, and a whole note A3 in measure 12. Fingerings for the B.C. are indicated as #, 7/#5, #8/6, 7, 6, 7, 4, 3.

Vln. I
Vln. II
B.C.

13

6 6 10 b #
b5 b5 9

Detailed description: This block contains the third system of the musical score, measures 13 through 18. It features three staves: Violin I, Violin II, and Basse continue. The Violin I part has a quarter note G4 in measure 13, followed by eighth notes A4 and B4, then a dotted quarter note C5, and a quarter note B4. The Violin II part has a whole rest in measure 13, then enters in measure 14 with a quarter note G4, followed by eighth notes A4 and B4, then a dotted quarter note C5, and a quarter note B4. The Basse continue part has a whole note G3 in measure 13, a whole note A3 in measure 14, a whole note B3 in measure 15, a half note G3 in measure 16, a half note F#3 in measure 17, and a whole note E3 in measure 18. Fingerings for the B.C. are indicated as 6/b5, 6/b5, 10/9, b, #.

19

Vln. I

Vln. II

S.1

In - ci-pit o - ra - ti-o Hie-re - mi - ae pro-

B.C.

#4 2 4 2 7 6 5 6
3 4

26

Vln. I

S.1

- phe - tae.

B.C.

#4 #6 5 6
2

32

Vln. I

S.1

B.C.

5 #6 7 6 5 6 5 6 5 3
4 4 3

40

Vln. I

Vln. II

B.C.

5 6 #4 5 6 6 5 6 5 6 5 6
4 b5 4 3 4

47

Vln. I

Vln. II

S.1

S.2

B.C.

Re - cor - da - re, Do - mi - ne,

Re - cor - da - re, Do - mi - ne,

5 6
3 4

53

Vln. I

Vln. II

S.1

S.2

B.C.

quid ac - ce - de - rit no - bis; re - cor - da - re,

quid ac - ce - de - rit no - bis; re - cor - da - re,

5 6 7 6 #
3 #4

59

Vln. I

Vln. II

S.1

Do - mi-ne, quid ac - ce - de-rit no - bis; in - tu - e - re

S.2

Do - mi-ne, quid ac - ce - de-rit no - bis; in - tu - e - re

B.C.

5 6 6 5 6 # b
3 #4

66

Vln. I

Vln. II

S.1

et re - spi - ce op - pro - bi - um nos - trum, in - tu - e - re

S.2

et re - spi - ce op - pro - bi - um nos - trum, in - tu - e - re

B.C.

#4 #6 b 4 3 # b 6
2

73

Vln. I

Vln. II

S.1

et re - spi - ce op - pro - bi - um nos - trum.

S.2

et re - spi - ce op - pro - bi - um nos - trum.

B.C.

2 #4 6 6 4 3
2 3 #4 2

79

Mlle Mag

S.1

Hae-re-di-tas nos-tra ver-sa est ad al-i-e - nos, do-mus

B.C.

4 6 6 7
2

83

S.1

nos-trae ad ex-tra - - - ne-os.

S.2

Mlle Marg

Pu - pil-li fac - ti su-mus abs - que

B.C.

7 6 #

87

S.2

pa - - - tre, ma-tres nos - - - trae qua - si vi-du-

B.C.

7 6 # b 7 5 6 7 6
b5

91

S.1
A - quam nos - tram pe - cu - ni - a — bi - bi - mus, lig - na

S.2
ae.

B.C.

96

S.1
nos - tra pre - ti - o — com - pa - ra - vi - mus, lig - na

S.2
Lig - na nos - tra pre - ti - o com - pa - ra - vi - mus, — lig - na

B.C.

101

Vln. I
7 6 #4 7 #
b 2

Vln. II

S.1
nos - tra pre - ti - o com - pa - ra - vi - mus.

S.2
nos - tra pre - ti - o com - pa - ra - vi - mus.

B.C.

106

Vln. I
4 3 6 4 3
5

Vln. II

B.C.
4 3 6 4 3
5

111

Vln. I

Vln. II

S.1

S.2

B.C.

Cer-vi - ci-bus nos - tris mi-na-ba - mur, las - sis, las - sis non da-

Cer-vi - ci-bus nos - tris mi-na-ba - mur, las - sis, las - sis non da-

5 6 7 6 4 3 #

117

Vln. I

Vln. II

S.1

S.2

B.C.

ba - tur re - qui - es, las - sis non da - ba - tur re - qui - es, non,

ba - tur re - qui - es, las - sis non da - ba - tur re - qui - es, non,

6 5 b6 5 6

125

Vln. I

Vln. II

S.1

S.2

B.C.

doux

doux

non, non da - ba - tur re - qui - es, non da - ba - tur re - qui - es.

non, non, non da - ba - tur re - qui - es, non da - ba - tur re - qui - es.

5 6 9 8 7 #3 9 8 7 4 3
7 6 5 7 6 5

133

S.1

S.2

B.C.

Ae - gyp-to de-di-mus ma - num et As-sy-ri-

Ae-gyp-to de-di-mus ma-num et As-sy-ri - is, ut sa-tu-ra-re-mur pa - ne, — et As-sy-ri-

4 #4 b
2 2

137

S.1

S.2

B.C.

is ut sa-tu-ra-re-mur pa - ne. Pa - tres nos - tri pec - ca -

is ut sa-tu-ra-re-mur pa - ne. Pa - tres nos - tri pec - ca - ve -

#6

142

S.1
ve - runt, pec - ca - ve - runt, et non _____ sunt:

S.2
runt, pec - ca - ve - - runt, et non sunt, et non _____ sunt:

B.C.
#6 7 #6 b6 7 6 #
3 4

148

S.1
et nos i - ni - qui - ta - tes e - o - rum por - ta - vi -

S.2
et nos i - ni - qui - ta - tes e - o - rum por - ta - vi -

B.C.
9 8 7 4 3
7 6

153

doux

S.1
mus, et nos i - ni - qui - ta - tes e - o - rum

S.2
mus, et nos i - ni - qui - ta - tes e - o - rum

B.C.
9 8
7 6

158

Vln. I

Vln. II

S.1
por - ta - vi - mus.

S.2
por - ta - vi - mus.

B.C.

4 3 8 8 7
7 6

163

Vln. I

Vln. II

S.2
Ser - vi do - mi - na - - ti sunt nos - - -

B.C.

4 3 5 6 7
#4

167

S.2
- tri: non fu - it qui re - di - mi - ret de ma - nu e - o - rum, non fu - it qui re -

B.C.

5 6 # 4 3 5 6

171

Vln. I

Vln. II

S.2

di - mi - ret de ma - nu e - o - rum.

B.C.

6

175

Vln. I

Vln. II

S.1

In a - ni -

S.2

B.C.

5 6 #4 7 4 3 10 9 8 6 5 4 3

180

S.1

ma - bus nos - - tris af - fe - re - ba - mus pa - nem no - bis, a fa - ci -

B.C.

#5 5 6 # b

184

Vln. I

Vln. II

S.1
e — gla — di-i in de-ser — — — — — to.

B.C.

188

Vln. I

Vln. II

S.1
Pel - lis nos - tris qua - si

S.2
Pel - lis nos - tris qua - si

B.C.

5 6 7 6 5 6 5 7 6 5 5 6

193

Vln. I

Vln. II

S.1
cli - ba-nus ex - us - ta est, ex - us - ta est, a fa - ci -

S.2
cli - ba-nus ex - us - ta est, ex - us - ta est, a fa - ci -

B.C.

5 6 5 4 3

199

Vln. I

Vln. II

S.1
e tem - pes - ta - tum fa - mis. Mu - li - e - res in

S.2
e tem - pes - ta - tum fa - mis.

B.C.
7 5 6 #4 b 6 b4

205

S.1
Si - on hu - mi - li - a - ve - runt, hu - mi - li - a - ve - runt,

S.2
Mu - li - e - res in Si - on hu - mi - li - a - ve - runt, hu - mi - li - a -

B.C.
6 b #6 6 #6 7

211

S.1
et vir - gi - nes in ci - vi - ta - ti - bus Ju - da.

S.2
ve - runt, et vir - gi - nes in ci - vi - ta - ti - bus Ju - da.

B.C.
7 7 # b # b #

217

Vln. I

Vln. II

S.1

S.2

B.C.

Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, con-ver - te - re ad Do - mi - num De - um

Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, con-ver - te - re ad Do - mi - num De - um

b b # b # #5 6 8

225

Vln. I

Vln. II

S.1

S.2

B.C.

tu - um, Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem,

tu - um, Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem,

7 6 7 6 5 3 # b 5 6
3 4 4 3 b

232

Vln. I

Vln. II

S.1
con-ver - te - re ad Do - mi - num De - um tu - um,

S.2
con-ver - te - re ad Do - mi - num De - um tu - um,

B.C.
♭ # #5 6 #8 7 6 7 6 5 3

239

Vln. I

Vln. II

S.1
con-ver - te - re ad Do - mi - num, con-ver - te - re ad Do - mi - num De - um

S.2
con-ver - te - re ad Do - mi - num, con-ver - te - re ad Do - mi - num De - um

B.C.
6 4 5 6 4 5 #4 2

246

Vln. I

Vln. II

S.1

S.2

B.C.

tu - um, con-ver - te - re, Je - ru - sa - lem, ad Do - mi-

tu - um, con-ver - te - re, Je - ru - sa - lem, ad Do - mi-

253

Vln. I

Vln. II

S.1

S.2

B.C.

num De - um tu - um, Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem,

num De - um tu - - um, Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem,

5 6 7 4 3 7b

260



Vln. I

Vln. II

S.1
con-ver - te - re ad Do - mi - num De - um tu - um.

S.2
con-ver - te - re ad Do - mi - num De - um tu - um.

B.C.

b 7 # 7 4 3

The two singers named in this piece:

Elisabeth Boisseau (nicknamed Magdelon), first chambermaid to Mlle de Guise
Marguerite de la Bonnodière, maid of honour